

"LA TARDE"

La ley de Territorios

Ocupándose de la ley orgánica de los territorios nacionales, cuya sanción fué postergada por el Senado hasta las sesiones del año próximo, el diario socialista «La Vanguardia» de Buenos Aires, ha publicado un bien fundado artículo, analizando con minuciosidad y precisión de detalles los males de las gobernaciones, males que el órgano citado atribuye más que a los defectos de la ley vigente a la despreocupación de las autoridades centrales.

Refiriéndose al nombramiento de los funcionarios administrativos y judiciales, dice el articulista lo siguiente:

«El gobierno central no designa gobernadores y jueces letrados, por lo general, a personas capaces y honestas que tengan la noción de sus deberes y responsabilidades. Se considera que el cargo de gobernador o de juez es una ganga o una senicura y por eso se adjudica generalmente a personajes fracasados de la política criolla o a novicios de la misma; los unos buscarán en los lejanos territorios campos propios para su rehabilitación, y los otros encontrarán en ellos actividad para el logro de sus ambiciones personales.

El articulista de «La Vanguardia», se extiende luego en consideraciones muy acertadas sobre el sistema a que se ajusta el régimen de las zonas territoriales y finaliza el estudio con los siguientes párrafos:

«Los gobernadores y los jueces letrados forman sus círculos, bandos o parcialidades—al modo siempre del régimen colonial—que son causa de continuos conflictos entre las autoridades, y de discordia entre los habitantes de los territorios. Los primeros se creen los dueños de las gobernaciones, y consideran a los pobladores como súbditos, siervos o «colonos». Quieren ejercer amplias facultades, y piensan que como los jueces necesitan de su autoridad para ejercer el «imperium», hasta la justicia debe entrar en la esfera de sus atribuciones. No es de extrañar entonces que funcionarios de esa categoría sostengan, como lo hizo el actual gobernador del Chubut en la conferencia de gobernadores de 1913, que a ellos debe corresponder la facultad de nombrar y separar a los jueces de paz, porque, según su fuero interno, están convencidos de que a los territorios, «por lo menos a los más extensos y deshabitados, sería necesario darles un gobierno *manu militari*». Aunque digan lo contrario, los gobernadores de este género aspirarían a ser proconsules. Otros de estos funcionarios pertenecen a un género menos serio, como el actual go-

bernador del Chaco, y sin tener la sagacidad y el ingenio socorrido de Sancho, vea en el territorio de su mando una verdadera farsa, y quieren gobernarla a fuerza de intrigas, introduciendo el desorden en la administración y la tranquilidad en el pueblo.

En cuanto a los jueces, no son mejores que sus presuntos rivales. Carecen por lo general de una preparación suficiente en la ciencia del derecho, y no tienen desarrollado el sentimiento de la justicia. Un ex-ministro del interior ha referido en un documento público la siguiente anécdota: Se tomaba examen general a un alumno de nuestra facultad de derecho; el examinado ignoraba por completo las materias codificadas; correspondía el aplazamiento. Sin embargo, cierto profesor, demasiado bondadoso, estaba empeñado en aprobarlo; se oponían sus colegas, aduciendo la falta de preparación del estudiante, quien estaba en realidad incapacitado para ejercer la profesión de abogado; entonces el «buen maestro» recurrió a un supremo argumento, y exclamó: ¡Pero apróbenosle para que siquiera pueda servir de juez letrado en algún territorio nacional!».

Sea o no verdadera, la anécdota indica cual es el procedimiento seguido por el gobierno central para designar los jueces letrados de los territorios. De ahí que en casi todos ellos la administración de justicia sea mala, pésima, desastrosa. Se explica que no siendo el juez un *vir bonus*, un *omo bueno*, a menudo se denuncie a los magistrados de los territorios por graves faltas en el ejercicio de sus funciones. Así se explica que el diputado Bravo tuviera que acusar ante la cámara iniciándole juicio político a un juez de Misiones, a quien se trasladó después—a pesar de la oposición socialista—al territorio de la Pampa.

Así se explica que la Cámara de Diputados haya tenido que nombrar una comisión especial de su seno para investigar los cargos formulados contra otro juez territorial, precisamente el trasladado de la Pampa a Misiones. Así se explica la sublevación de los presos en el Neuquen y las

ACABA DE APARECER "La Guerra de Francia" POR León R. Naboulet

Se vende en la «Librería del Colegio» a \$ 1.00 el ejemplar.

quejas de los de Santa Rosa de Toay, pues los jueces demoran el fallo de las causas y contribuyen de este modo al hacinamiento de los presos, que hace imposible la vida en las cárceles de los territorios.

Sin negar que la legislación de los territorios es susceptible de modificaciones de importancia, consideramos que lo más urgente por ahora es cambiar de sistema para la designación de sus autoridades. Elija el Poder Ejecutivo hombres capaces y honestos, conocedores de las necesidades de los territorios y de las leyes, para los cargos de gobernador y de juez; busque algún procedimiento adecuado para conseguirlos, si es cierto que no es halagadora la función administrativa o judicial en las gobernaciones; y ejercite, en fin, el señado como es debido las atribuciones que tiene en el nombramiento de aquellos funcionarios, sin complacencias ni compromisos de ninguna clase. Estamos seguros de que con la selección de las autoridades de los territorios cambiaría mucho la situación de éstos y se contribuiría eficazmente al fomento de sus riquezas y al bienestar de sus habitantes. Luego vendrán las modificaciones indispensables en la legislación orgánica de los territorios, que deben ser estudiadas sin apresuramientos por el gobierno, los legisladores y la opinión pública. . . .

Tango "El Desacato"

El distinguido profesor E. M. Belcaguy, ha publicado un tango con el nombre que sirve de epígrafe a estas líneas.

El desacato—epidemia, cuyo más genuino inocular es el Dr. Sasso, ha entrado en los dominios del arte, cosa relativamente ordinaria si se recuerda que lo deforme y ridículo también la

tenía a la inspiración artística, sea un enano de Velazquez, un Cnasmido de Hngo o un desacato del Dr. Sasso.

Las notas de este tango, como avispa del contoneo y de la exacerbadón, resbalan en los vaivenes de la danza libidinosa, a lo largo de los cuerpos arañadores, y llevan con ellas, la fútila fruición y el ardoroso palmoteo, con que el inventor del desacato epidemia, solía trotear en verso a las morochas.

Nuestras felicitaciones al maestro Belcaguy, haciendo votos por la difusión amplia de este tango judicial.

LA FIESTA DE LA RAZA

Una nota simpática

Madrid, Septiembre de 1916
Sr. Jefe Mayor Militar de Posadas

May Sr. mio: Las manifestaciones que se vienen realizando en la fecha del 12 de Octubre por los pueblos de estirpe ibera, adquieren cada año más extensión e importancia en ambos continentes.

El espectáculo ofrecido en 1915 por las naciones ibero-americanas, solemnizando unánimemente la «Fiesta de la Raza», fué alentador, porque si tal movimiento de solidaridad no implica hechos anhelados por todos, como la obtención inmediata de ventajas mercantiles, el establecimiento instantáneo de flamantes líneas de navegación, etc., es indudable que las corrientes sociales propicias para ello reciben con aquellas manifestaciones brioso ímpetu que forzará, más pronto o más tarde, a los Gobiernos a convertir en realidad las aspiraciones que las originan.

Por otra parte, los sucesos que contempla Europa patentizan que a los pueblos que no dan el desarrollo debido a sus intereses económicos en general, se los puede calificar de suicidas; pero también han evidenciado que aún no es dable relegar al término de antiguallas, a los lazos morales, étnicos y a los fundados en la tradición y en la historia, como vínculos entre los pueblos, como títulos para solicitar mutuo auxilio y como fundamento para asociarse con el fin de proseguir ideales comunes.

La «Unión Ibero Americana»

Jabón Montejano

Tiene un agradable olor,
Espumoso y resistente,
Es de todos el mejor.
Así lo dice la gen e.

encuentra, pues, cada vez mayores estímulos para perseverar en sus propagandas, y por lo que afecta a la «Fiesta de la Raza», ha de procurar que en el año corriente supere en proporciones a las considerables que obtuvo en los anteriores, recomendando para ello a los entusiastas cooperadores del ideal de nuestra raza, en aquellas naciones del consorcio ibero-americano que aún no lo decretaron, gestionen con especial empeño sea declarado de fiesta nacional o cívica el día 12 de Octubre de cada año.

En algunos puntos de América, quizá no de modo casual, sino merced a influencias extrañas, se ha querido desvirtuar el verdadero sentido de la «Fiesta de la Raza», circunscribiendo su carácter al de fiesta exclusiva de España y de las colonias de españoles en los diferentes Estados del mundo colombiano; tal tendencia hay que evitar que se consolide.

La «Fiesta de la Raza» debe ser de todos los ibero-americanos, porque si gloria, de memoria perdurable, es para España el descubrimiento del Continente americano, día incompable, de recuerdo imperecedero, es para el nuevo mundo aquel en que Colón lo incorporó a la vida de la Humanidad civilizada.

Ningún ibero-americano debería escatimar aplauso a la «Fiesta de la Raza» en cuanto a la significación que entraña de venerar la memoria del inculto descubridor, manifestar anualmente el íntimo consorcio fraternal reinante entre los pueblos oriundos de Iberia y España y recordar a los gobiernos respectivos, reforzándola cada año más, la aspiración, que repetimos debe ser unánime en los súbditos de todos aquellos Estados, de afianzar los vínculos existentes entre ellos y de multiplicar sus relaciones, creando nuevos lazos morales y materiales.

LA PORTENA

TIENDA, MERCERÍA Y ZAPATERÍA
Calle Bs. As. esq. S. Martía

TIENE DE TODO PARA

SEÑORAS

HOMBRES

NINOS

Y BEBÉS

más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

EN LIQUIDACION

Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Faldas, Pantalines, Camisas, Corbatas, Sedañinas, Bañitas, Corsets, Toallas, Alomanecones, Servilletas y repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés de la Fábrica al Consumidor.

—IBURCIO R. HUERTES.

PIDA Ud. LA CERVEZA

"CRISTAL"

La más sana y agradable

Hotel 'Misiones'
SERVICIO ESMERADO
TODOS LOS DÍAS
NUEVO MENÚ

Lo acaecido en años anteriores puede servirnos de pauta a todos respecto a la forma de solemnización del 12 de Octubre; pero nunca estará de sobra recordar que es de más trascendentes resultados cuanto se dirija a despertar en la infancia y estimular en la juventud, sentimientos de amor a la tradición, a la historia y a la raza, e incentivos de revivir la preponderancia que en la vida mundial ejercieron en gloriosos tiempos los antepasados comunes.

Sus prestigios y cultura le tienen a V. colocado en condiciones particularmente favorables para secundar con gran provecho esta labor que realiza la «Unión Ibero Americana»; por tal motivo recabamos su iniciativa y cooperación para el mayor éxito, en esa, de la celebración del aniversario del descubrimiento de América, y en espera de sus gratas noticias me suscribo como su atento S. S.

Q. B. S. M.
Faustino Rodríguez

LA GUERRA EUROPEA

Operaciones italianas — Ataques austriacos rechazados —
Progresos italianos en Albania — Intensidad de la
ofensiva ruso-rumana — Combates en Dobrudja — El
gobierno griego sin recursos — Ataque de reservistas
griegos a soldados franceses — Essad bajá condenado
a muerte — El Kaiser en el frente oriental — Exitos rusos.

OTRAS NOTICIAS

Buenos Aires, Octubre 6. — Anuncian de Córdoba que hubo varios incidentes personales en aquella ciudad provocados por la agitación política reinante entre los comités radicales y el gobernador Loza. La policía viose obligada a intervenir, reduciendo a prisión a algunos de los revoltosos.

— Comunican de Tucumán que el partido radical de la citada provincia, proclamó candidato para la futura gobernación al doctor Juan Basary.

— Aún no se sabe nada definitivo acerca de la constitución del nuevo ministerio. Hasta ahora siguen sonando como candidatos a ministros los mismos que transmitió días pasados.

Roma, Octubre 6. — Informaciones publicadas por el Estado Mayor italiano, dicen que el enemigo atacó furiosamente en varios puntos del frente de batalla, siendo rechazado con grandes pérdidas. La artillería austriaca bombardeó ineffectivamente algunas de nuestras posiciones del Cerso. En la valle Sugana, las tropas italianas obtuvieron nuevas ventajas. Siguen desarrullándose con éxito las operaciones italianas en Albania. Las tropas peninsulares continúan avanzando hacia el este, dominando ya la costa de Valona hasta Cergui.

Atenas, Octubre 6. — Anunciase que la ofensiva ruso-rumana sigue avanzando con éxito en todo el frente habiendo obligado a retirarse en muchas partes a los búlgaros y alemanes. El duque Nicolás de Rusia dirije personalmente las operaciones moscovitas que se desarrollan en la región de Dobrudja, punto donde se está librando actualmente una violenta batalla que se extiende a todo el frente.

Atenas, Octubre 6. — El go-

bierno griego suspendió los pagos del personal de la administración por falta de recursos.

Atenas, Octubre 6. — Infórmanse que un grupo de reservistas griegos, atacaron un automóvil en el que iban soldados franceses. De la refriega resultaron varios soldados franceses y griegos heridos.

Londres, Octubre 6. — Informaciones transmitidas desde el cuartel general británico de Francia, refieren que a consecuencia de las lluvias reina calma en la región del Somme.

Londres, Octubre 6. — Anunciase que el gobierno turco condenó a la pena de muerte al ex jefe de la rebelión albanesa, Essad bajá, que se halla actualmente combatiendo al lado de los aliados en el frente de Oriente.

Londres, Octubre 6. — Despachos recibidos de Berna refieren que el Kaiser halláase ahora dirigiendo la marcha de las operaciones en el frente oriental.

Ginebra, Octubre 6. — Uno de los centinelas suizos destacados en la frontera, fué muerto por una bala perdida en una de las colinas de Dreisprochan.

Petrograd, Octubre 6. — El comunicado dado a conocer por el gobierno ruso, informa que en el frente del Cáucaso, la situación no ha variado.

En la región de los Cárpatos, los moscovitas lograron apoderarse de nuevas posiciones enemigas causando bajas de importancia a los austro-alemanes.

En las cercanías de Kaliez, las fuerzas que manda el general Brusiloff, libraron en los últimos días, encarnizados combates con los alemanes, con resultado satisfactorio.

Paris, Octubre 6. — Anunciase que cerca de Vermandouilles un aeroplano francés derribó una máquina enemiga, pereciendo los pilotos que la tripulaban.

Crónica Social

Viajeros

Para San Javier los señores Paulino Bogado, Salvador Lentini, Joaquín de Oliveira, Franklin R. D. Asunción y Juan F. Núñez.

— Para Apóstoles los señores Nicolás Dei Castelli y Ernesto Chapaz.

Hállase enfermo desde hace algunos días el Sr. Martín Reca.

GUBERNATIVAS

Juzgado de Paz de Cerro Corá remite \$ 115.00 provenientes de las ventas de papel sellado y estampillas, correspondiente al mes de Septiembre ppdo.

Juzgado de Paz de Corpus remite la suma de \$ 25 provenientes de la venta de papel sellado y estampilla, correspondiente al mes de Septiembre ppdo.

Los mismos juzgados comunican de no haber habido movimiento de contravatores al Código Rural, durante el mes de Septiembre ppdo.

Administración Sanitaria y Asistencia Pública

Movimiento habido durante el mes de Septiembre

Total de enfermos atendidos: 614. En el Consultorio Externo: 426. A domicilio: 77. Hospitalizados: 11. Curaciones: 110. Certificados de salud expedidos: 60. Recetas despachadas (gratuitamente): 443. Informes a Policía: 11.

Vacunación Antivariólica: Vacunados: 283. Revacunados: 64. Desinfección y Saneamiento — Inspecciones: 38. Casas desinfectadas: 17. Número de habitaciones: 49. Total de metros cúbicos: 35.64. Ropas a la estufa m3: 6. Cuevas atacadas: 330. Roedores muertos: 199. Removido m3: 33. Basuras quemadas m3: 8. W. C. saneados: 51.

NOTICIAS VARIAS

Sub Prefectura

En vista de las diferentes horas existente en esta ciudad, de orden del Sr. Sub-Prefecto, tomando diariamente la hora del correo local, picará todas las horas del día y de la noche, con toques de campana reglamentaria en la Armada Nacional, como sigue:

1 a.m.	1 toque	dobie	2 golpes
2 >	2 >	>	4 >
3 >	3 >	>	6 >
4 >	4 >	>	8 >
5 >	1 >	>	2 >
6 >	2 >	>	4 >
7 >	3 >	>	6 >
8 >	4 >	>	8 >
9 >	1 >	>	2 >
10 >	2 >	>	4 >
11 >	3 >	>	6 >
12 >	4 >	>	8 >

De orden Superior levantóse la detención de la cañoa brasileña "Brandeirante" que será despachada en forma reglamentaria.

Comisiones de la Sub-Prefectura continúan buscando el paradero o el cadáver del menor Daniel Benítez. En comisión de recorrida salió agua arriba la lancha 19.

Para el Verano

La MUEBLERÍA EUROPEA acaba de recibir los siguientes artículos:

- 1°—Un gran surtido de Heladeras norteamericanas de todos los tamaños para familias y negocios, las que se venden a precios módicos.
- 2°—Un surtido de juego de mesa enlozados.

Asistencia Pública Nacional

Esta Asistencia Pública entrega gratuitamente una dosis de suero autotónico para mordeduras de víboras, por cada una de éstas que se le proporcionen.

Se compran monos INVITACION

Se invita a los señores socios del cuadro dramático "José Echegaray" y a las personas que simpatizan con el mismo, a la Asamblea extraordinaria que tendrá lugar el domingo 8 de Octubre a las 9 a. m. en el local de la Escuela Normal.

Ministerio de Agricultura DIRECCIÓN GENERAL DE AGRICULTURA Y DEFENSA AGRÍCOLA

Llámanse a licitación por el término de 10 días a contar desde la fecha, para la venta de 188.477 kilogramos de arroz con cáscara cosechado en el país y 1.275 kilos de arroz elaborado, los que se encuentran en los siguientes puntos: 130.000 kilogramos en Tucumán y 1.275 kilos arroz elaborado; 32.477 kilogramos en Salta; 22.000 kilogramos en Misiones y 4.000 kilogramos en Corrientes.

El acto de la liquidación y presentación de propuestas en pliego cerrado, tendrá lugar el día 9 (Nueve) de Octubre próximo a las 3 p. m. en los locales de la Repartición en cada uno de los puntos indicados, y en ésta Capital en la Dirección General de Agricultura, calle Florida 524, 2.º piso, las que serán abiertas en presencia de los interesados, labrándose el acta respectiva. No será tomada en consideración ninguna propuesta que no esté exhibida en el sellado nacional de cinco pesos y contenga claramente la oferta, reservándose la Dirección General el derecho de aceptar la que a su juicio considere más conveniente y ofrezca mayores garantías. Cualquiera que resulte favorecido deberá depositar dentro de las 48 horas siguientes a la aceptación de su propuesta el 10% del valor total de la compra, como garantía, en efectivo, o títulos nacionales cotizables, la que será sujeta a las bases y condiciones que se estipulen en la compra-venta.

Por datos e informes acudir a la Dirección antes mencionada, de 1 a 6 p. m. todos los días hábiles, excepción de los Sábados, que será de 10 a 12 p. m.

BUENOS AIRES, Septiembre 29 de 1916.
MÁXIMO EGUILA,
Director General

Señoras de Casa

Quiéren Uds. serciorarse de la pura verdad? Visiten el acreditado **ALMACEN POPULAR** en su gran surtido y se convencerán que es el único que satisface a su clientela y al público en general en traer artículos completamente nuevos y frescos. Hoy recibió los siguientes artículos:

Vino Tirasso, Tinto Reconnandé, Blanco Santerne, Cajones con un surtido de 12 botellas de varios gustos, Refrescos Cusener de roma, Grosella, Granadina, Horchata de chufas, Frambuesa, el Rey de los cafés: Oro, Preto en tarros Verdes, Rojos, Cremas; este último muy superior se compone de una preparación de tres clases de los más exquisitos cafés: Moka de Arabia, Puerto Rico (legítimo) y Maragogipe, Cremas de Banana, Manzanas, Ananás, Membrillo, Fidelini, Capell'D'Angelo, Buitone, Aceite: el mejor de los aceites marca Buitone, puro de oliva con casi un siglo de existencia.

Almacén Popular

San Martín esquina Ayacucho

RESERVADO
PARA LA
Cerveza 'Santa Fé'

Chacras

En la Estancia y Colonia «Santa María» se arrienda chacras a \$ 1.— m², por hectárea y por año. Contrato por cinco años. Por más datos dirijirse a Parish y Simmelhag.

Concepción de la Sierra

CASA TERZI

Exposición de su nuevo y variado stok de mercaderías

Casimires, brines y franelas de última novedad
Confecciones esmeradas y de reciente creación

Atiende encargues de impermeables de todas clases
"PRANCCAN" Lo mismo para señoras y niños
Ponchos especiales para viajes

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



CEHPE
CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS Y DOCUMENTALES

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHPE.



Avisos Profesionales

Dr. Andrés Chabrilón

Eduardo R. Bianchi

ABOGADO

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN

Abogado del F. C. N. E. Argentino y Banco de la Nación de Niñez, Gibaja, Martínez y Cia. ESTUDIO—Calle Córdoba y Junín POSADAS Misiones

Atiende asuntos judiciales y administrativos. BOLIVAR ENTRE SAN LEIS Y JUNIS POSADAS Misiones

Lorenzo R. Piñero

Dr. Juan Parola

ESCRIBANO NACIONAL

MÉDICO-CIRUJANO

Atiende al público de 1 a 6 p. m. Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja y Rioja.

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.—Calle Junín entre Córdoba y Rioja.

POR FELIX SOLARI

Gran Remate de Tierras

En el pueblo de más porvenir del Territorio
Ampliación del Pueblo de Apóstoles
Venta por orden de la Dirección General de Tierras y Colonias

El progreso notable del Pueblo de esta Colonia absorbió la superficie de su antiguo trazado no encontrándose más Solaras disponibles y este remate tiene por objeto dar un vacío para facilitar rápidamente su crecimiento. En tal concepto, procederé a la venta en remate público en el pueblo de Apóstoles, sobre los mismos terrenos, el día Domingo 8 de Octubre a las 9 de la mañana, de 250 Solaras limitrofas calle de por medio por los rumbos N. E.—S. E. y N. D. con el contado y las dos terceras restantes a seis y doce meses de plazo con títulos inmediatos y descuento de 5 % los que paguen al contado.

No hay obligación que se oponga al título definitivo aceptando la del pago total de cada Solar. La inmediación de estos terrenos a las raiñas Jentificas reservadas por el Superior Gobierno, donde con el tiempo se levantarán edificios nacionales de importancia, que se impedirá por el notable progreso de este Pueblo, su altura y posición topográfica dominante, las recomiendo por sí solo, y los que necesitan radicarse allí aprovechando esta ocasión, adquieran bien barata esa tierra, si se toma en cuenta lo que les ha costado y cuesta a los que para tener un solar en el antiguo trazado han tenido que desembolsar—con las obligaciones de construir de inmediato casas de material, cercados y plantíos—no menos de 2 000 pesos por Solar.

Se rematarán también algunas fracciones inmediatas por Manzanas enteras. Seña 2 % en el acto del remate.—Comisión 2 % a cargo del comprador.—Título perfecto.—Por planos y otros datos ocurrir a mi Escritorio, o en la oficina de la Administración en Apóstoles.

FÉLIX SOLARI.

FOTOGRAFÍA LUZ Y SOMBRA DE Ramón O. Dorrego Aviso Importante

Teniendo que ausentarme de esta capital y habiendo vendido al señor Adolfo Rossi mi Establecimiento Fotográfico, me es un deber llevar a conocimiento del honorable público que no obstante ello, permaneceré durante algún tiempo atendiendo a los pedidos y trabajos que tengo anticipados.

LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision

Mueblería La Europea



Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la primera ocasión que bajen a esta, se dignen visitar nuestra Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que hallarán en cualquier momento algo que les convenga y que comprarán por ser a precios reducidísimos y de construcción sólida y elegante. Estimamos comparen nuestras mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra casa del ramo.

\$115

Un juego Dormitorio, de 5 piezas, maciso, de cedro lustrado a puño, los costados con tableros, luna biselada, con mármol, elástico patentado.

\$115

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS

P. CHAPOV Y GIRSON

POSADAS

MISIONES

Chacras sobre el Alto Paraná

Se venden de cien y doscientas hectáreas cada una, ubicadas en el Departamento Jesús y Trinidad (República del Paraguay) diez leguas corriente arriba del Puerto de Encarnación. Lindan con la Colonia Hohenau. Pueden verse, desembarcando en el Puerto Jesús (Corredera Jesús) frente por frente a las dos islas. Véase el plano de ubicación y subdivisión en las oficinas de este diario. Por más datos y para tratar, ocurrir por carta ó personalmente en la ciudad de Buenos Aires, Avenida Alvear 1531.

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez Letrado Subrogante del Territorio Nacional de Misiones. Doctor Santos Ferreira, se hace saber el auto declaratorio del estado de quiebra del comerciante de la plaza de Concepción de la Sierra, Don Alberto Ratier, que dice así:—Posadas, Septiembre 13 de 1916. —Años y Vistos:—Alto tanto lo solicitado a fin de por el Banco de la Nación Argentina en mérito de la letra protestada de fs. 2, que se acompaña, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 1490 del Código de Comercio, se declara en estado de quiebra al comerciante Don Alberto Ratier, de la plaza de Concepción de la Sierra, de este Territorio, nombrando como Síndico a Don Antonio C. Baz, que fue sorteado y cuya aceptación se comete al actuario, debiendo proceder a la liquidación de los libros, fichas provisionales de la cesación de pagos el 5 de Septiembre del corriente, del protesto referido. Libro octavo y las actitudes de correos respectivas para la retención y entrega de la correspondencia epistolar y telegráfica al contador. Entiendo a todos a que tengan bienes y documentos del fallido, que los pongan a disposición del contador nombrado, bajo las penas y responsabilidades que corresponden. Prohíbose la recepción o entregas de efectos al fallido, so pena o los que hicieren, de no quedar exonerados de sus obligaciones. Suspéndase toda ejecución que hubiera llegado a ese estado, de acuerdo con la ley de quiebras. Señálese la audiencia del 12 de Octubre próximo, a las 9 de la mañana, para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, publicándose edictos por treinta días en los diarios "Bolsita Judicial" de la Capital, "La Paz" y "El Judicial" de la localidad. Décretase inhabilitación general de vender y gravar sus bienes contra el fallido, oídos los por su toma de razón. Injúrense al Escal subrogante. Lunes y jueves de la semana, o el siguiente hábil, si alguno fuese feriado, a las diez del artículo 31 del Código de Procedimientos. Provéase el inscripto por licencia del titular, Ley 4162.—Santos Ferreira.—Ante mí Cruz E. Costa. Posadas, Setiembre 18 de 1916. Cruz E. Costa. Escrib. Strio.

NOTA.—Por auto de fecha 20 del corriente S. S. reformó el auto preferentemente inserto, reduciendo el término de la publicación a 15 días. Posadas, Setiembre 20 de 1916. Cruz E. Costa.—Escrib. Strio.

'La Armonía'

DE LEON L. CHRISTIN

Venta de Gramófonos, Discos, Pías y piezas para composuras. Repertorio especial en discos del País y Extranjero. Único representante de la marca ATLANTA. Cuerdas y música para Piano, Violín, Mandolín, etc. Cigarrerías. Cigarras misioneras de 5 tamaños en paquetes de 2 a 5 cigarrillos. Todo a precio de catálogo de Bs. Aires. Se atienden pedidos de la campaña. Calle Santa Fé entre Colón y Félix Azara. POSADAS

"Farmacia del Pueblo"

DE Lindolfo G. Monzón FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA. SURTIDO COMPLETO DE DROGAS PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con toda prontitud por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

Se prepara "606"

Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se necesite. EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos Buenos Aires esquina Sarmiento POSADAS

Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR)

(BRAZIL)

Pleno y sano, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTONS del IGAZÚ y del GUAYRÁ.—Cinco sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc. —A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar. Dirección:—ESTADO PARAGUAY—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brazil)

ACADEMIA MUSICAL

"BAUZÁ"

Atención

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan dónde concurrir. — Los alumnos se preparan en colaboración con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

Quesitos del Chubut: Queso, Parmesano, Sorrento; Noble; Strachin de Milan; Manteca; Jamones; Arrollados; Salchichas, etc. etc. y no olvidar el finísimo Aceite BUITONE puro de oliva que se vende en el

Almacén Popular

Aviso Importante

La Maison Hamard acaba de recibir las nuevas muestras para la estación de Primavera y Verano.

Cuenta con especial surtido de Casimires, Franelas, Alpaca, Seda Cruda, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc. Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Stras. Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comisión, pagando únicamente el flete.

Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de retoque y planchado lo hace gratis. No dejan de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato. Trajes de Casimir desde \$ 25.— Anchos de franela desde \$ 18.— Frente al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

"LA ARGENTINA"

Mueblería y Carpintería

DE:

Rodolfo Borowski

Se trasladó a su nuevo local sito calle Félix Azara y Sarmiento, donde tiene establecida su exposición de muebles a la vista del público.

POSADAS

MISIONES

B. Wasmosy y Cía.

Se ocupan de compras y ventas de toda clase de ganados.—Tienen depósitos permanente de novillos gordos y para invernar.—Cuentan con extensas relaciones en el Paraguay.—Datos, informes—transacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telefónica: WASMOSY—Posadas



CEHPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHPE.



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto à Monte

Lotes de todos tamaños y à 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.—Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.—eis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de Frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse à:

Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

Aviso de licitación

Llámanse a propuestas por el término de treinta días, para la ejecución del servicio de transporte local de correspondencia en Posadas.

Ver el pliego de condiciones y demás datos ocurrir a la Oficina de Correos de Posadas.

Posadas, Setiembre 18 de 1916.
J. B. Giménez.
Primera publicación el 18 de Setiembre. Vence el 17 de Octubre.

"LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
trimestre..	4.—		
semestra..	7.50		
año.....	15.—		
Número suelto..	0.10		
atrasado	0.20		

Para todo lo referente à avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicítense à la Administración informes sobre tarifa, indicando columnas y lugar en que deseen sean publicados.

Talleres de Pintura y Encuadernación

SE ATIENDE
Toda clase de trabajos del ramo de:

Encuadernación

Libros en blanco, media pasta, rústica, estuches de cartón.

Artículos para regalo

Poerado de Mapas y Planos sobre tela ó cartón paspartú, cuadros, etc. etc.

LA ALIANZA
STEINCARD Hnos
 MISIONES
 POSADAS

SE HACEN
Toda clase de trabajos de:

PINTURAS

de Casas, Blancos, Récados, Decoraciones Imitaciones

Trabajos al Oleo

COCHES Y LETREROS etc. etc.

Todos los trabajos se hacen con prontitud y a precios módicos — Se atienden trabajos para afuera de Posadas—Trabajos de empapelado—Bueno Pida muestras y presupuestos—Sucursal Encarnación (Paraguay).
Calle San Martín y Ayacucho—Casilla de Correo N.º 35

MODISTA

De la Escuela Superior de Corte de

ROMA

Julia B. de Stefanini
 TRAJES de PASEO y CEREMONIAS
 BLUSAS VISOs BATONES
 —Cala Bolívar es. 3 de Febrero—POSADAS

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

ALBERDI

Impresiones en General
Especialidad en trabajos comerciales de todas clases
SE IMPRIMEN TAMBIEN:
PRIODICOS, REVISTAS y CARTELES
EN NEGRO Y COLORES
PRECIOS MÓDICOS

POSADAS

CALLES
COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden pedidos para la campaña siempre que vengan acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL ADMINISTRADOR

MISIONES

Granja "Buena Vista"

Quinta N.º 96 y 97
Calle Bartolomé Mitre
Santo Tomé (Corrientes)

Por tener que ausentarse su dueño, se desea vender esta propiedad, situada en el lugar más pintoresco de la localidad a solo 4 cuadras de la plaza principal, con casa de 6 piezas y dependencias, agua permanente con instalación de molino a viento. Grandes plantaciones de naranjos y mandarineros injertados y simples, como también los hay en almácigos y viveros. Limones, Duraznos, Membrillos, Bananos, Ananases y Parras de varias clases y gran variedad de árboles frutales y de adorno.

Por mayores datos dirigirse en la misma a su dueño Sr. Luis Bausset o en ésta verse con Antonio Bausset—Colón esquina Belgrano.

Chacra Se alquila o se arrienda una Chacra, situada sobre la costa del Paraná, cerca del Paraná cerca del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y útiles de labranza. Para tratar verse con el señor Domingo López.

Empresa de Navegación

JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Córdoba desde el 1.º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunos, Miércoles y Viernes a las 8 a.m. llegando a Córdoba a las 2 p.m.—Regresando de Córdoba los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m. llegando a Posadas a las 11.45 a.m.

Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el día, a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1.º de Mayo de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS	SALIDA DE POSADAS
Miércoles: Internacional de Bs. Aires a Asunción a las 6.30 a.m.	Lunes: Internacional de Asunción a Bs. Aires a las 8.50 p.m.
Viernes: De Concordia, a las 11.12 p.m.	Viernes a la 6 a.m. para Concordia p.m.

Almacén y Tienda

'EL PROVEEDOR'

Juan T. Ramirez

Acopio de frutos del país

SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

— Trabajos Comerciales —

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

Alberdi-

Colón y Sarmiento

Librería "Del Colegio"

MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general
Novelas Literarias—Útiles para Colegios—Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VINIENDO
ACOMPANADOS DE SU IMPORTE

"RETORNO"

En la librería de "COLEGIO"

Por Claudio Guerdile, à 2 ps. el ejemplar



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES